

**Eibar 1937**  
**80 urte**

**Jimmy Barbatan & The Cocooners**  
**Bourbon Church**

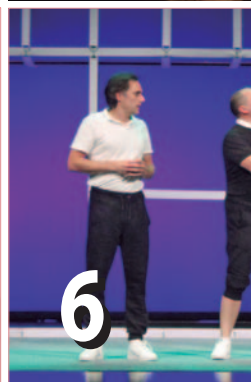
**Eibarko XL. Nazioarteko Antzerki Jardunaldiak**  
***XL Jornadas Internacionales de Teatro de Eibar***



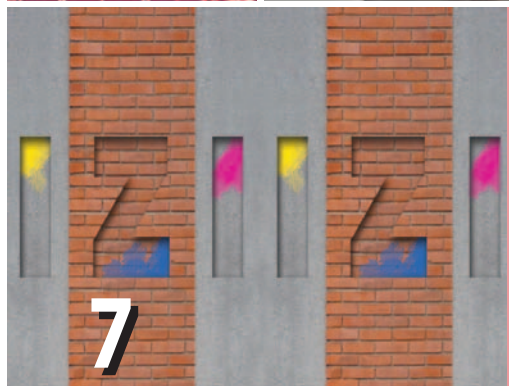
eguna  
día

orr.  
pag.

<b>1</b>	EIBARKO ARTISTEN ELKARTEA <b>Topaleku</b> ..... 4 TXINAKO LAU HIRITAN <b>erakusketa exposición</b> ..... 4 FESTARA! <b>antzerkia teatro</b> ..... 8 SANJUANAK EIBARREN KARTEL LEHIAKETA ALKOHOL GEHIEGIKERIAREN KONTRAKO UMOREZKO PEGATINA LEHIAKETA <b>antzerkia teatro</b> ..... 15
<b>2</b>	LA EDUCACIÓN DE LOS CERDOS <b>antzerkia teatro</b> ..... 8 BANDA DE TXISTULARIS USARTZA TXISTULARI BANDA <b>musika música</b> ..... 6 PERLAK <b>20. Korrika kulturala</b> ..... 14 XLVI MEMORIAL VALENCIAGA <b>kirola deporte</b> ..... 14
<b>3</b>	ZURA <b>20. Korrika kulturala</b> ..... 14 SMARTPHONES Y TABLETS BÚSQUEDA DE TRABAJO EN INTERNET OFIMÁTICA GENERAL - DROPBOX <b>KZGunea</b> ..... 16 PLANTAS MEDICINALES <b>Ikasten</b> ..... 16
<b>4</b>	KORRIKARI BURUZKO ERAKUSKETA <b>Topaleku</b> ..... 4 INCENDIOS <b>antzerkia teatro</b> ..... 8 IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN <b>liburutegia biblioteca</b> ..... 13 TALLER DE BRICOLAJE <b>Jabetze Eskola</b> ..... 14 ARGAZKILARITZA MAIATZEAN - MAYO FOTOGRÁFICO <b>tailerra taller</b> ..... 15 GMAIL <b>KZGunea</b> ..... 16 18 FESTIVAL DE CORTOMETRAJES ASIER ERRASTI TALLER DE COSTURA Y PUNTO <b>Ikasten</b> ..... 16 HISTORIAS DE MUJERES <b>Pagatxa</b> ..... 17
<b>5</b>	FUERA DE JUEGO <b>antzerkia teatro</b> ..... 8 EZ DA MAGIA, ERREALITATE AREAGOTUA DA <b>liburutegia biblioteca</b> ..... 13 SENDERISMO <b>Ikasten</b> ..... 16
<b>6</b>	JOKOZ KANPO <b>antzerkia teatro</b> ..... 9 KORRIKA TXIKIA <b>20. Korrika kulturala</b> ..... 14 GOOGLE DRIVE <b>KZGunea</b> ..... 16 CIUDADES ACTIVAS. CIUDADES PARA LAS PERSONAS KALEETAN KANTUZ - BAILE <b>Ikasten</b> ..... 16
<b>7</b>	EIBARKO IGNACIO ZULOAGAREN EGUNGO ISLAK <b>erakusketa exposición</b> ..... 5 UN TTUN BRIGADE <b>20. Korrika kulturala</b> ..... 14 EUSKAL HERRIKO 57. ITZULIA - 57 VUELTA AL PAÍS VASCO <b>kirola deporte</b> ..... 14 TEATRO - JARDINETAN <b>Ikasten</b> ..... 16 PAGO JUSTO <b>Pagatxa</b> ..... 17
<b>8</b>	SOSTOA ABESBATZA - CORO GORATZAR <b>musika música</b> ..... 5 INTERCAMBIO DE CAPACIDADES <b>Jabetze Eskola</b> ..... 14







eguna día	orr. pag.
8	KALEETAN KANTUZ
9	<b>Ikasten</b> ..... 16
9	BANDA DE MÚSICA CIELITO MUSIKA BANDA
	<b>musika música</b> ..... 6
	GRAN PREMIO CLUB CICLISTA EIBARRÉS
10	<b>kirola deporte</b> ..... 14
10	APRENDER A GESTIONAR LOS CAMBIOS PARA VIVIR MEJOR
	<b>Jabetze Eskola</b> ..... 14
	NAVEGA Y ENVIA CORREOS ELECTRÓNICOS
	<b>KZGunea</b> ..... 16
11	EMPODERAMIENTO DESDE EL CUERPO Y LA EMOCIÓN: BIODANZA
	<b>Jabetze Eskola</b> ..... 14
12	XX. EGUEN ZURI ARGAZKI LEHIAKETA
	<b>Topaleku</b> ..... 4
13	EROTISMOA ETA AUTOEZAGUTZA
	<b>Jabetze Eskola</b> ..... 14
19	MENSAJERÍA INSTANTÁNEA PARA SMARTPHONES
	LIBREOFFICE CALC
	<b>KZGunea</b> ..... 16
	SENDERISMO
	<b>Ikasten</b> ..... 16
21	3X3 KALE SASKIBALOI TXAPELKETA
	<b>haurreria eta gazteria infancia y juventud</b> ..... 15
22	BONBARDAKETA EIBARREN
	<b>Topaleku</b> ..... 4
	DOAKO BISITA GIDATUA - VISITA GUIADA GRATUITA
	<b>Armagintzaren Museoa Museo de la Industria Armera</b> ..... 18
23	JIMMY BARNATAN & THE COCOONERS
	<b>musika música</b> ..... 7
24	LI (BURU-HAUSGARRIAK) - PUZ-LEES
	<b>liburutegia biblioteca</b> ..... 13
	TE VOY A HACER UNA AUTOCRÍTICA.
	DICCIONARIO PARA ENTERDER A LOS HUMANOS
	<b>aurkezpena presentación</b> ..... 13
	LIBREOFFICE WRITER - FACEBOOK
	<b>KZGunea</b> ..... 16
25	EIBAR 1937 - 80 URTE
	<b>urteurrena aniversario</b> ..... 10
	ASTINDU ZURE SORMENA!!
	<b>haurreria eta gazteria infancia y juventud</b> ..... 15
	EUSKAL HERRIKO AHOTZAK - EUSKAL IZKERAK ETA
	AHOZKO ONDAREA
	EQUILIA - TALLER DE COSTURA Y PUNTO
	<b>Ikasten</b> ..... 16
	EUSKAL MITOLOGIA: KULTURA ONDAREA
	<b>UEU</b> ..... 17
26	¿QUÉ PASA CON LA HUCHA?
	<b>Ikasten</b> ..... 16
	ADINGABEAK ETA INTERNET: ARRISKUAK ETA NORTASUN DIGITALA
	<b>UEU</b> ..... 17
27	KALEETAN KANTUZ - BAILE
	<b>Ikasten</b> ..... 16
	LURRALDEA ULERTU ETA AZTERTZEKO BESTE MODU BAT
	<b>UEU</b> ..... 17
28	EIBAR 1937 - 80 URTE
	<b>urteurrena aniversario</b> ..... 10
	ZEZEN PLAZAN JOLASAK
	<b>haurreria eta gazteria infancia y juventud</b> ..... 15
	TEATRO - JARDIÑETAN
	<b>Ikasten</b> ..... 16
	EIBARKO KANTUZALEAK
	<b>musika música</b> ..... 16
29	EIBAR 1937 - 80 URTE
	<b>urteurrena aniversario</b> ..... 10
	AMONA JOKEPA
	<b>zapatuko ipuina el cuento del sábado</b> ..... 13
	GALERAK, HERIOTZA ETA DOLUA HAURREN HEZKUNTZAN
	<b>UEU</b> ..... 17
30	EIBAR 1937 - 80 URTE
	<b>urteurrena aniversario</b> ..... 10
	BANDA DE MÚSICA CIELITO MUSIKA BANDA
	<b>musika música</b> ..... 6

## EIBARKO ARTISTEN ELKARTEA ASOCIACIÓN ARTÍSTICA DE EIBAR

apirilak 23 arte – hasta el 23 de abril PORTALEA



Isidro Etxeberria. UBITXA

Elkartea 1975ean legeztatu zen entitate gisa. 50 urtebaino gehiagotan zehar, etengabe jardun du arte-jarduerak sustatzen, hala nola gure **Elkarteko artisten urteroko talde-erakusketa**, edo azaroan, San Andres jaietan egiten den **aire libreko pintura-lehiaketa**. Azken urteotan, Eibartik kanpo ere egin izan dira erakusketak, besteak beste, Ermuan, Durangon, Markinan eta Bergaran.

**170 bazkide** ditu egun Eibarko Artisten Elkarteak; haien artean denetik dago. Batzuk jarduera artistikoren batean aritzen dira, beste batzuek noizean behin beren lanen batekin parte hartzen dute, eta beste hainbatek, besterik gabe, artearekin harremanetan egotea gustuko dute. Elkartearen erakusketetan, **diziplina askotariko lanak aurkezten dira, teknika eta estilo desberdinetan: pintura, eskultura, marrazkia, grabatua, taila, zeramika, argazkia...**

La Asociación Artística de Eibar se legalizó como entidad en 1975. A lo largo de sus más de 50 años no ha parado de promover actividades artísticas tales como la **exposición colectiva anual** o el **Concurso de Pintura al aire libre** que se celebra en noviembre de cada año, por fiestas de San Andrés. En estos últimos años también se ha optado por salir a exponer en otras localidades fuera de Eibar, como Ermua, Durango, Markina y Bergara.

La asociación cuenta con **170 socios**, entre los que se mezclan los que desarrollan alguna actividad artística, los que colaboran esporádicamente con sus trabajos y los que simplemente les gusta estar en contacto con el arte. En las exposiciones de la Asociación se presentan trabajos de **diferentes disciplinas técnicas y estilos: pintura, escultura, dibujo, grabado, talla, cerámica, fotografía...**



ARRATE  
KULTUR  
ELKARTEA

### • TXINAKO LAU HIRITAN

argazkiak  
José Luis Irigoien  
apirilaren 2 arte

### • KORRIKAKari buruzko erakusketa

apirilak 4 - 9

### • XX. EGUEN ZURI ARGAZKI LEHIAKETA

apirilak 12 - 21 Apirilaren 12an, sari banaketa

### • BONBARDAKETA EIBARREN

argazkiak  
apirilak 22 - maiatzak 2



## EIBARKO IGNACIO ZULOAGAREN EGUNGO ISLAK REFLEJOS CONTEMPORÁNEOS DE IGNACIO ZULOAGA DE EIBAR

apirilak 7 - 30 abril PORTALEA



### Ikasleak protagonistak

Badira urteak **Ignacio Zuloaga Institutuan Batxilergoa** ikasten ari diren gazteen artelanen erakusketak burutzeko apustua egin zela, hein handi batean **batxilergo artistikoa** egiten ari diren ikasleen lanak egongo dira ikusgai. Ikasketa artistikoak egitearen aldeko hautua egin duten ikasleen obrak jendearengana hurbiltzea da erakusketaren xedea, kurtsioan zehar gauzatzen dituzten artelanak plazaratu asmoz. Ekintza hau Portaleko erakusketa aretoan egiten da eta 2 astetako iraupena izaten du.

Ikasleek ikusgai ezberdinetan landutako hamaika lan izango dirá ikusgai: **marrazketa tekniko eta artistikoa, diseinuaren oinarriak (barne diseinua, grafikoa eta industrialia), margogintza, zeramika, argazkigintza, ikus-entzunezko kultura...** Artista gazteek, gelako egunerokotasunean gauzatzen dituzten lanak erakutsiko dira, hau da, ez bereziki okasio honetarako prestatutako artelanak, kurtsioan zehar klase ezberdinetan burutzen dituztenak baizik. Horregatik hartzen du erakusketak "**Ignacio Zuloaga Institutuaren Egungo Islak**" izena.

Aurtengo ediziorako bada berritasun nabarmen bat, beste askoren artean. Hain zuzen ere 4x2 metroko tamainako bi mural gaurkotasun handiko gaiak eramango dituzte. Portaleko erakus-aretorako, bakoitza bost ikasleren artean gauzatutako obrak dira. Jarduera hauek ikasleak bakarkako lanetan ez ezik taldeko lanean trebatzeko planteatu dira, elkarrekin lana nola egiten den ikas dezaten.

*Hace años se puso en marcha la apuesta de exponer los trabajos de los estudiantes del Instituto Ignacio Zuloaga, que lleva por título 'Ignacio Zuloaga Institutuaren Egungo Islak'. En concreto, se podrán ver los trabajos artísticos de alrededor de 45 alumnas y alumnos de entre 16 y 19 años de edad. La mayoría de ellos cursan el bachillerato artístico, pero la muestra también da cabida a obras realizadas por alumnos del resto de bachilleratos. Como es habitual en este tipo de muestras colectivas, se podrá ver una amplia variedad de obras, con distintos estilos y pertenecientes a diferentes disciplinas artísticas.*



## banda de txistularis USARTZA txistulari banda

kalejira

pasacalle

apirilak 9 abril 11:00

## banda de música CIELITO musika banda



kontzertuak

conciertos

apirilak 2 abril 12:30 teatro COLISEO antzokia

Kontzertu berezia: errepertorioan gerrako filmetako soinu-bandak Eibarko bonbardaketaren 80. urteurrena gogoratzeko jardueren barne. *Concierto especial con repertorio de bandas sonoras de cine bélico dentro del programa de actividades para recordar el 80 aniversario de los bombardeos de Eibar.*

apirilak 30 abril 12:30 teatro COLISEO antzokia

## SOSTOA ABESBATZA

kontzertu sakroa

concierto sacro

Donostiako GORATZAR abesbatzarekin batera

apirilak 8 abril 20:00 Karmeldarren eliza



Beste urte batez, **Sostoa Abesbatzak** kontzertu sakratua antolatu du Karmeldarren parrokian. Oraingo honetan **Goratzar** koruak ere parte hartuko du emanaldian.

**Goratzar** abesbatza 1995ean sortu zen Donostiako Familia Sakratuaren Parrokian. Laster Gipuzkoako Koroen Federazioan sartu zen, eta "Santa Maria del Coro" Basilikaren Cavaille-Coll organoaren Lagunen Elkarteko kide izatera ere pasa zen.

**Olatz Egiburu** gidatzen du taldea bere hastapenetatik, Donostiako Musika-Eskolako irakaslea. Urte guzti hauetan Euskadiko hainbat herritan eta kanpoko beste zenbaitetan aritu dira, besteak beste **Bartzelonan** eta **Nay** edo **Lourdesen** (Frantzia).

Un año más **Sostoa Abesbatza** organiza el concierto sacro en la parroquia de Carmelitas que en esta ocasión cuenta con la participación del coro **Goratzar**.

El coro **Goratzar** fué fundado en 1995 en la Parroquia de la Sagrada Familia de San Sebastián. Pronto entró a formar parte de Federación de Coros de Gipuzkoa así como de la Asociación de Amigos del órgano Cavaille-Coll de la Basílica de Santa María del Coro.

La agrupación está dirigida desde su fundación por **Olatz Egiburu**, profesora del Conservatorio de música de Donostia. A lo largo de estos años el coro ha actuado diversas localidades de Euskadi y fuera de ella, actuando también en ciudades como **Barcelona** y **Nay o Lourdes** (Francia).

## JIMMY BARNATAN & THE COCOONERS

Bourbon Church

apirilak 23 abril 19:30 10 € - 7 € PORTALEA



Santander eta New York artean hezia, txikitandik elikatu zen estatubatuar musika eta kulturaren sustraiekin. Bigarren "freaks" horien joerako antzezle gisa ezagunagoa, agertokian ikusten duen oro txundituta eta harria bete hertz geratzen da haren karisma ikusi eta bere bluesman-ahotsa entzunda.

**Motor club** da bere laugarren diskoaren ondoren **Bourbon Church** etorri zen 2017ean.

**Jimmy Barnatán**ek berak idatzitako zortzi gai handik osatzen dute egile honen laugarren diskoa, eta **Sergio González** gitarra jotzaile bikainak lagunduta bikote sortzaile guztiz berezia osatzen dutela esan behar dugu; aipamen berezia merezi du Barnatánen lan literarioak, hemengo eta hango istorioak, rock and rollaren istorioak, kontatzen maisua baita. Betiko gai batek eta gaztelaniaz osatutako rock and roll klasiko batek osatzen dute erreperitorioa.

Ezin ukatuzkoa da Jimmyren ahotsaren kalitate aparta, eta lan honetan duen guztia ematen du ohikoak ez diren mailan eta soilik gutxi batzuen esku dauden indar, emozio, kolore eta ehundura sorta handiarekin. Izan ere, ez da kasualitatea diskoko bertsoietako batean, John the Revelator gai klasikoan, **Carlos Tarque** (M-Clan) esku hartu izana zalantzarik gabe agertokietako bi izar handi hauek eskaintzen duten magiaz beteriko unean. Era berean, aipagarria da **Virginia Labuatek** "The Gangster that you need" gaian eta **Johnny** Burning talde hilezinaren "Gau bat zeu gabe" ereserkian egindako ekarpena.

***Jimmy Barnatán** (Santander, 1981) conocido por su carrera como actor desde hace más de 20 años y como músico desde hace 10 en el circuito de blues español y estadounidense, publica en la primavera del 2015 su cuarto disco **Motor club**, en el cual su voz oscura y negra se entremezcla, serpentea en las canciones interpretadas por **The Cocooners**, consiguiendo su trabajo, evidentemente, más maduro. En 2017 llega **Bourbon Church**, continuando por el camino de la música negra, incluyendo coros góspel. Este cuarto disco de **Jimmy Barnatán** está compuesto por ocho grandes temas originales escritos por el propio Barnatán, que acompañado por el magnífico guitarrista **Sergio González** forman un tándem creativo poco habitual. Especial mención al trabajo literario de Barnatán como contador de historias, historias de aquí y de allí, historias de rock and roll. Y completando el repertorio un tema tradicional y un clásico del rock en castellano. Innegable la enorme calidad vocal de Jimmy, en este trabajo despliega todo su saber a unos niveles poco habituales, fuerza, emoción y una gama de colores y texturas que solo están al alcance de pocos, de hecho, no es casual la participación de **Carlos Tarque** (M-Clan) en una de las versiones del disco, el clásico John the Revelator, momento mágico sin duda de estos dos animales de escenario. Reseñable también la participación de **Virginia Labuat** en "The Gangster that you need" y de **Johnny Cifuentes** en el himno "Una noche sin ti" de los inmortales Burning.*



## EIBARKO XL. NAZIOARTEKO ANTZERKI JARDUNALDIAK XL JORNADAS INTERNACIONALES DE TEATRO DE EIBAR

*martxoak 3 marzo - apirilak 6 abril*  
COMPLEJO EDUCATIVO - *teatro COLISEO antzokia*

### Tomaxen Abenturak - Gipuzkoa **FESTARA!**



*apirilak 1 abril 17:00 5 €*  
*teatro COLISEO antzokia*

### Narruzko Zezen - Gipuzkoa **LA EDUCACIÓN DE LOS CERDOS**



*apirilak 2 abril 20:30 5 €*  
*Hezkuntza Esparrua – Complejo Educativo*

### Ysarca Art Promotions. Teatro de la Abadía. Teatro Invernadero - Madrid **INCENDIOS**



*apirilak 4 abril 20:30 15 € - 10,50 €*  
*teatro COLISEO antzokia*

### Borobil Teatroa - Gipuzkoa **FUERA DE JUEGO**



*apirilak 5 abril 20:30 12 € - 8,50 €*  
*teatro COLISEO antzokia*  
babeslea **S.D. EIBAR FUNDAZIOA** *patrocina*

**ALDEZ AURREKO SALMENTA VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS**

astehena eta ostirala 17:30-19:30 *lunes y viernes*

[www.kutxabank.es](http://www.kutxabank.es)

funtzio bakoitza baino lehen, 19:00etatik 20:00etara, dagokion antzokiaren leihatilan.  
*antes de cada función de 19:00 a 20:00 horas en la taquilla del teatro correspondiente.*

**OHIZKO SALMENTA / VENTA ORDINARIA**

antzokiko leihatilan funtzioa hasi baino ordu erdi lehenago.

Taquilla del teatro media hora antes de cada función.

INFORMAZIOA [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus) [www.eibarres.net](http://www.eibarres.net)



## JOKOZ KANPO

Borobil Teatroa - Gipuzkoa

apirilak 6 abril 20:30 12 € - 8,50 € teatro COLISEO antzokia  
20. KORRIKA KULTURALA



Zuzendaritza / Dirección:  
**Anartz Zuazua**

Antzezleak / Intérpretes:  
**Joseba Apaolaza**  
**Asier Sota**  
**Asier Hormaza**

Iraupena / Duración: 70 min

[www.borobilteatroa.com](http://www.borobilteatroa.com)

Esan dezakegu **futbola handia, zoragarria, harrigarria dela**. Batzuetan futbolak aukera ematen digu oharzarazteko zein garrantzitsua den talde lana. Umildadea eta ausardiaren arteko oreka, irabazten eta galtzen jakitea... Baina taldetik kanpo uzten gaituzten egunean, jolas bat izateari utzi egiten dio eta bukaeraren hasieran bihurtzen da.

**Manu eta Martin** aspalditik ezagutzen dira. Finalera heldu dira eta bien helburu nagusia irabaztea da. Bakarrik garaipenak balio die erakusteko oraindik bizitzan jokoz kanpo ez daudela.

Partida bakoitzak ia bi ordu behar ditu emaitza bat izateko.

Ez da batere erraza batean laburbiltzea. **Borobil** konpainiak eskarmentu handiko talde artistiko eta teknikoarekin hori lortzen du. Egia da hainbat topiko esaten jarraitzen dutela "futbola, futbola da" edo "futbola horrela da", baina egia da ere kirol honek bizitzari buruzko ikasgai sakonak ere badakiela ematen, horregatik merezi du guzti hau antzezlan baten bihurtzea, oraingo hau hausnarketa eta denbora pasa eta irribarrea eta barre algararen artean dago.

*Podríamos reconocer que **el fútbol es grande, maravilloso, admirable**. Y que en ocasiones, el fútbol nos ofrece la posibilidad de aprender lo importante que es el trabajo en equipo, el equilibrio entre valentía y humildad, el saber ganar y perder... Pero, el día en que nos dejan fuera del equipo, deja de ser un juego y se convierte en el comienzo del fin.*

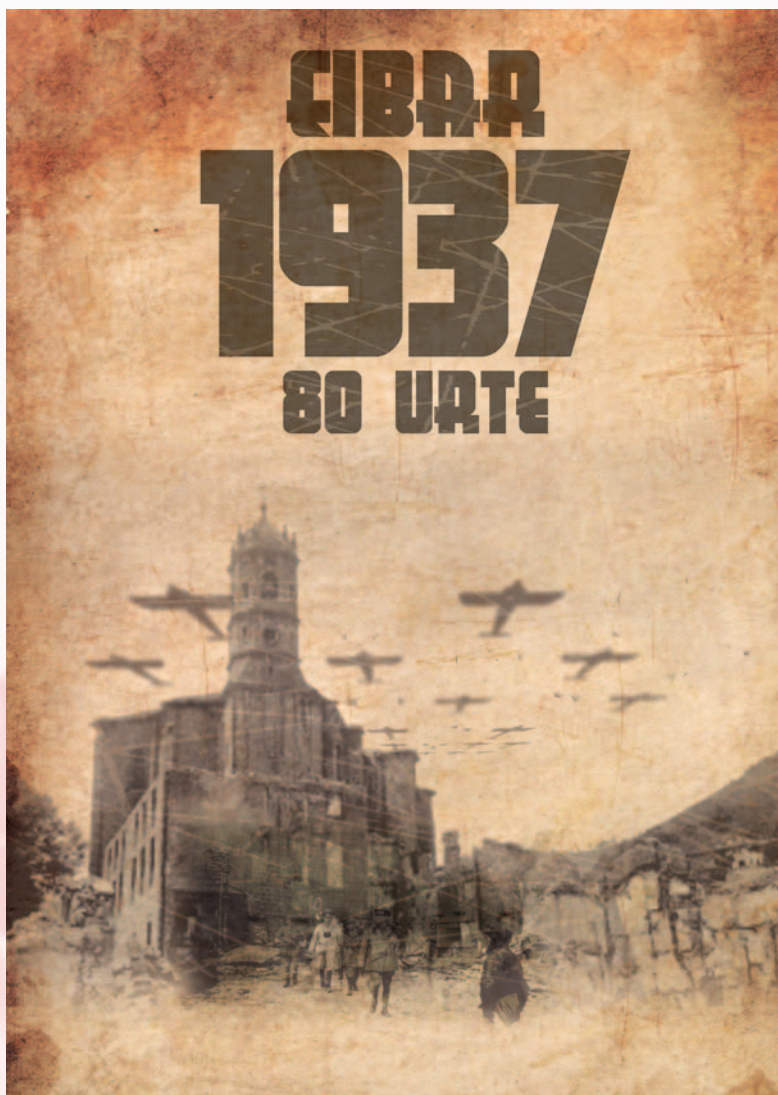
***Manu y Martín** se conocen desde hace tiempo. Han llegado a "la final" y lo único que desean es ganarla. La victoria es lo único que tienen para demostrar que, en la vida, no están fuera de juego.*

*Cada partido necesita casi dos horas para llegar a un resultado.*

*No es fácil resumirlo en una. La compañía **Borobil** lo hace con grandes actores de larga trayectoria y un equipo técnico y artístico sobresaliente. Es cierto que se siguen utilizando frases como "el fútbol es fútbol" y "el fútbol es así", pero también es cierto que este deporte nos aporta profundas lecciones de vida y que muy bien se merecía una teatralización como ésta, a caballo entre la reflexión y la evasión, y entre la sonrisa y la carcajada.*

**EIBAR 1937**  
**80 urte**

---



**EIBARKO BONBARDAKETAREN  
80. URTEURRENA  
GOGORATZEKO JARDUERAK**

**Eibarko Udalak, Memoria Historikoaren** gaineko ekintzen markoan, eta udalerrian **giza eskubideak eta bakearen kultura sustatzeko** helburuarekin, jarduera-programa bat antolatu du gogoratzeke gerraren tragedia Eibarren.

**ACTIVIDADES PARA REMEMORAR  
EL 80 ANIVERSARIO  
DE LOS BOMBARDEOS DE EIBAR**

*El Ayuntamiento de Eibar, en el marco de acciones sobre **Memoria Histórica**, y con el objetivo de **promocionar los derechos humanos y la cultura de paz** en el municipio, organiza un programa de actividades para recordar la tragedia de la guerra en la ciudad de Eibar.*



## EIBAR 1937

### 80 urte

#### Apirilak 25

- **REFLEXIONES SOBRE LA GUERRA CIVIL**  
Juan Pablo Fusi Aizpurúa historialariaren hitzaldia.  
19:30 **COLISEO antzokia**
- **II. ERREPUBLIKA EIBARREN**  
**GERRA ZIBILA EIBARREN**  
"gerrazibilaeibarren" doako aplikazioan dauden hiri-ibilbideen aurkezpena; aplikazioa **apirilaren 25etik** aurrera deskargatu ahal izango da.
- **Tranpantojo** bat egitea Ego-gain kalean, bonba batek jo zuen tokian, **LABADEROKUA** izenez ezagutzen den babeslekuan.

#### Apirilak 28

- **EIBAR 1937 . 80 URTE**  
**Hitzaldi dramatizatua**; parte-hartzaileak: **Jesús Gutiérrez** historialaria, **Nerea Arriola** biolin-jotzailea, **Biraka Dantza Taldea**, **Koro Gaztea**, **Kezka Dantza Taldea**, **Lekim animazioak**, **Itzamna eta bertako antzezleak**.  
20:30 5 € **COLISEO antzokia**

#### Apirilak 29

- **EIBARKO PLANOA, 1936 BAINO LEHENAGOKOA**  
**Klarion-tailerra**.  
16:00 - 20:30 **UNTZAGA PLAZA**
- **BONBARDAKETAK. 1937 EIBAR. 80 URTE**  
**Hitzaldi dramatizatua**; parte-hartzaileak: **Jesús Gutiérrez** historialaria, **Nerea Arriola** biolin-jotzailea, **Biraka Dantza Taldea**, **Koro Gaztea**, **Kezka Dantza Taldea**, **Lekim animazioak**, **Itzamna eta bertako antzezleak**.  
22:00 **UNTZAGA PLAZA**

#### Apirilak 30

- **CIELITO MUSIKA BANDA**  
**Kontzertu berezia: erreperitorioan gerrako filmetako soinu-bandak**  
12:30 **COLISEO antzokia**

#### 25 de abril

- **REFLEXIONES SOBRE LA GUERRA CIVIL**  
*Conferencia del historiador Juan Pablo Fusi Aizpurúa..*  
19:30 **teatro COLISEO antzokia**
- **LA II REPÚBLICA EN EIBAR - GUERRA CIVIL EN EIBAR**  
*Presentación de los recorridos urbanos alojados en la aplicación gratuita "gerrazibilaeibarren" que se podrán descargar a partir del 25 abril.*
- *Realización de un **tranpantojo** en la calle Ego-gain, en la zona del impacto de una bomba en el refugio conocido como **LABADEROKUA**.*

#### 28 de abril

- **EIBAR 1937 . 80 URTE**  
**Conferencia dramatizada** con la participación del historiador **Jesús Gutiérrez**, la violinista **Nerea Arriola**, **Biraka Dantza Taldea**, **Koro Gaztea**, **Kezka Dantza Taldea**, **Lekim animazioak**, **Itzamna y actrices y actores locales**.  
20:30 5 € **teatro COLISEO antzokia**

#### 29 de abril

- **EL PLANO DE EIBAR PREVIO A 1936**  
**Taller de tiza**.  
16:00 a 20:30 **UNTZAGA PLAZA**
- **BONBARDAKETAK. 1937 EIBAR. 80 URTE**  
**Conferencia dramatizada** con la participación del historiador **Jesús Gutiérrez**, la violinista **Nerea Arriola**, **Biraka Dantza Taldea**, **Koro Gaztea**, **Kezka Dantza Taldea**, **Lekim animazioak**, **Itzamna y actrices y actores locales**.  
22:00 **UNTZAGA PLAZA**

#### 30 de abril

- **BANDA DE MÚSICA CIELITO**  
**Concierto especial con repertorio de bandas sonoras de cine bélico**.  
12:30 **teatro COLISEO antzokia**



Memoriaren, Bizikidetzaren eta Giza Eskubideen Institutua



Instituto de la Memoria, la Convivencia y los Derechos Humanos

teatro COLISEO antzokia

zine egitaraua **apirila - abril** programa de cine



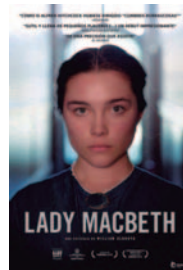
EL VIAJANTE



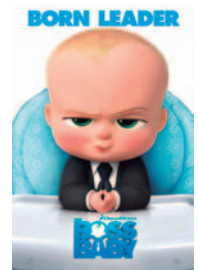
PRIMER MINISTRO



NEGACIÓN



LADY MACBETH



EL BEBÉ JEFAZO



GHOST IN THE SHELL



FAST & FURIOUS 8



EL REINO DE LAS RANAS



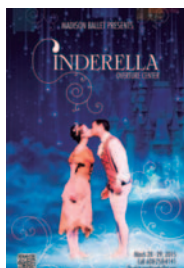
LAND OF MINE: BAJO LA ARENA



GUARDIANES DE LA GALAXIA VOL 2



MAÑANA EMPIEZA TODO



CIDERELLA BALLET



BENITO SANSON Y LOS TAXIS ROJOS



LOS PITUFOS: LA ALDEA ESCONDIDA



JOHN WICK: PACTO DE SANGRE



LIFE (VIDA)

SARRERAK ENTRADAS	
arrunta/normal.....	5,50 €
3 D .....	6,50 €
igandeko 17:00etako haurren saioa	
sesión infantil del domingo a las 17:00.....	4,00 €
astelehena ikuslearen eguna	
lunes día del espectador	
arrunta/normal.....	4,00 €
3 D .....	5,00 €

EGITARAUAN ALDAKETAK EGON DAIZTEKE.  
 ORDUTEGI ETA ARETOEI BURUZKO INFORMAZIOA KARTELERAN  
 PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS. PARA HORARIOS Y SALAS CONSULTAR CARTELERA

**sarreraren aldezk aurreko salmenta - venta anticipada de entradas**  
 astelehena eta ostirala 17:30 - 19:30 **lunes y viernes**  
[http://www.eibar.eus/es/cultura/coliseo/venta-anticipada?set\\_language=es](http://www.eibar.eus/es/cultura/coliseo/venta-anticipada?set_language=es)



## AMONA JOXEPA



zapatuko ipuina

*el cuento del sábado*

**apirilak 29 abril** 18:00 **Umeen Liburutegia / Biblioteca infantil**

Patata Tropikala taldea - Iker Etxarri.

3 urtetik gorako umeentzat.

## IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN



EUSKARAZKO IRAKURKETA KLUBA

**apirilak 4 abril** 19:00

**PARADISUA**

Arrate Egaña.

Idazleak parte hartzen du saioan. Antxon Narbaizak dinamizatzen du.

## HAUR LIBURUAREN NAZIOARTEKO EGUNA - DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO INFANTIL



tailerra

taller

**EZ DE MAGIA, ERREALITATE AREAGOTUA DA  
NO ES MAGIA, ES REALIDAD AUMENTADA**

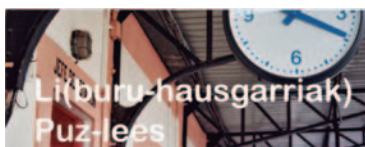
**apirilak 6 abril** 17:30 **Umeen liburutegia - Biblioteca infantil**

iraupena: 30-40 min. 5-8 urte bitarteko haurrentzat.

Tailer honetan haurrak errealitate areagotua erabiltzen duten liburuak ikusteko aukera izango dute. Liburu "magikoak" dirudite bertako pertsonaiak bizitza hartzen dute eta. Errealitate areagotura gerturatzeko marrazki batzuk egingo dituzte eta marrazki horiek 3Dn ikusteko aukera izango dute.

## LI (BURU-HAUSGARRIAK) - PUZ-LEES

**apirilak 24 abril** **Umeen Liburutegian / Biblioteca infantil**



Irakurketa eta ikerketa bateratzen duen jokoa da. **Apirilaren 24an** hasiko da eta L.H.ko 2. mailatik aurrerakoentzat da.

Liburuak irakurri eta gero, buru-hausgarri baten piezak lortzen dira galdera batzuei erantzunez. Asuntua da puzlean agertzen den irudia zeri dagokion jakitea.

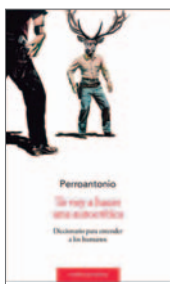
## TE VOY A HACER UNA AUTOCRÍTICA. DICCIONARIO PARA ENTENDER A LOS HUMANOS

aurkezpena

presentación

**apirilak 24 abril** 19:00 **PORTALEA**

**Perroantonio**



*Perroantonio es la versión furiosa de José Antonio Blanco (Barakaldo, 1961), también desconocido como Josean Blanco. Nacido y criado en la margen izquierda del Nervión, vive desde 1994 en Eibar. Filólogo y periodista, ha publicado dos libros de poesía «Dermatológicas / Y / Otros poemas» (Pamiela, Pamplona 1986) y «Thriller» (Laida, Bilbao 1990).*

*Este libro editado por Trama editorial en 2016 supone su primera incursión en el campo de la lexicografía recreativa y el ensayo encubierto.*

<https://perroantonio.com/autocritica/un-vistazo>

## JABETZE ESKOLA

Emakumeentzako topaketa, prestakuntza eta hausnarketa gunea.  
Lugar de encuentro, formación y reflexión para las mujeres.



- **LIDERAZGO, GÉNERO E INTELIGENCIA EMOCIONAL** - Miriam Ocio  
12, 19 de abril; 3, 10, 17, 24 de mayo; 7 de junio 18:00 - 20:00. **ANDRETXEA**
- **TALLER DE RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS** - Inma Merino  
13, 20, 27 de abril; 4, 11, 18, 25 de mayo; 1 de junio 18:00 - 20:00. **ANDRETXEA**
- **HERRAMIENTAS PARA HABLAR EN PÚBLICO** - Miriam Ocio  
14, 21 de abril; 5, 12, 19, 26 de mayo; 2, 9, 16 de junio 18:00 - 20:00. **ANDRETXEA**

Precio: Mujeres empadronadas en Eibar **15€**. Mujeres no empadronadas en Eibar **20€**.

matrikula **apirilak 21 arte - hasta el 21 de abril PEGORA** matrícula

informazioa **ANDRETXEA Zezenbide, 9 943700828 andretxea@gmail.com** información

## KORRIKA KULTURALA

### 20. KORRIKA KULTURALA EIBARREN

apirilak abril

- **PERLAK** musika taldearen kontzertua  
**apirilak 2 19:00 BELEKO taberna.**  
...eta kitto!!! Euskara Elkartearen laguntzarekin.
- **ZURA** dokumentala  
**apirilak 3 19:00 COLISEO antzokia.**  
Eibarko Udalaren laguntzarekin
- **KORRIKA** edizio guztietako kartelen erakusketa.  
**apirilak 4 - 7 TOPALEKU.**  
Arrate kultur Elkartearen laguntzarekin.



Antolatzailea:  
**EIBARKO AEK EUSKALTEGIA**

- **KORRIKA txikia**  
**apirilak 6 15:15**  
ARNO DJ-k girotuta.
- **JOKOZ KANPO** antzezlan  
**apirilak 6 20:30**  
**COLISEO antzokia**  
Eibarko Udala eta Eibarko Antzerki Jardunaldien laguntzarekin
- **UN TTUN BRIGADE**  
musika taldearen kontzertua  
**apirilak 7 20:00 BELEKO taberna.**  
Beleko tabernaren laguntzarekin.

## KIROLA DEPORTE

### EUSKAL HERRIKO 57. ITZULIA - 57 VUELTA AL PAÍS VASCO

apirilak 3 - 8 abril

- |                         |                       |                               |
|-------------------------|-----------------------|-------------------------------|
| <b>apirilak 7 abril</b> | <b>Bilbo - Arrate</b> | 5. Etaparen helmuga, Arraten. |
| <b>apirilak 8 abril</b> | <b>Eibar - Eibar</b>  | Erloju kontrakoa.             |



### XLVI MEMORIAL VALENCIAGA

apirilak 2 abril - Untzaga

Clásica Copa de España de ciclismo en ruta ÉLITE y SUB-23.

### GRAN PREMIO CLUB CICLISTA EIBARRÉS

apirilak 9 abril - Untzaga

Cadetes.



antolatzailea **Eibarko Txirrindulari Elkartea** organiza





## INDIANOKUA GAZTELEKUA

6. URTEURRENA - ASTINDU ZURE SORMENA!

Poltsak, kamisetak, zapatilak.... diseinatuko ditugu **apirilak 25, 26, 27 eta 28**

## JAZINTO OLABE LUDOTEKA

ZEZEN PLAZAN JOLASAK LH 3. mailatik 6. mailara **apirilak 28 18:00**

## INDIANOKUA GAZTELEKUA, JAZINTO OLABE LUDOTEKA eta KIROL PATRONATOA

3X3 KALE SASKIBALOI TXAPELKETA **apirilak 21 eta 22**

Izen ematea **apirilaren 7 arte:**

Lehiaketan parte hartzeko izena emateko bideak:

- Elektronikoki: [www.eibar.eus](http://www.eibar.eus).
- Telefonoz: 010 edo 943708400.
- Presentzialki PEGORAn, Herritarren Zerbitzurako Bulegoa.

## LEHIAKETAK CONCURSOS

### CONCURSO DE CARTEL SANJUANAK EIBARREN KARTEL LEHIAKETA

2017ko deialdia - Convocatoria 2017

### ALCOHOL GEHIEGIKERIAREN KONTRAKO UMOREZKO PEGATINA LEHIAKETA CONCURSO DE PEGATINA HUMORÍSTICA CONTRA EL ABUSO DEL ALCOHOL

informazioa **PEGORA** información

lanak aurkezteko epea **maiatzak 12 mayo** plazo de entrega de los trabajos

## GAZTERIA JUVENTUD

### ARGAZKILARITZA MAIATZEAN - MAYO FOTOGRÁFICO

argazki tailerra

**maiatzak 13 mayo**

10:00 – 14:00

taller de fotografía

16:00 – 20:00

**PORTALEA**



### EL PROYECTO FOTOGRÁFICO

**Jon Gorospe**

*¿Qué voy a fotografiar?, género, punto de vista, ¿qué voy a contar?, ¿cómo ser visto?, ¿dónde ser visto?*

Taller enfocado a todos los fotógrafos/as con voluntad de búsqueda de su lenguaje personal, que desarrollarán un proyecto o reportaje y quieren conocer los códigos habituales de la narrativa fotográfica.

La imagen como forma de escritura, a servicio del concepto y de la emoción.

**20 €.** Plazas limitadas.

Preinscripción a partir del **3 de abril** - [argazkilaritza@deporeibar.com](mailto:argazkilaritza@deporeibar.com)



**Smartphones y tablets**

• **apirilak 3 abril** .....9:00-11:00

**Búsqueda de trabajo en internet**

**Ofimática general**

**Dropbox**

• **apirilak 3 abril**

**Gmail: mucho más que un correo electrónico**

• **apirilak 4 abril** .....16:00-18:00

**Google Drive. Almacena y comparte los documentos**

• **apirilak 6 abril** .....16:00-18:00

**Aprende a navegar y enviar correos electrónicos**

• **apirilak 10 abril** .....18:00-20:00

**Mensajería instantánea para Smartphones**

• **apirilak 19 abril** .....9:00-11:00

**LibreOffice Calc. Crea tus propias hojas de cálculo**

• **apirilak 19 abril** .....11:00-13:00

**LibreOffice Writer. Crea documentos de texto**

• **apirilak 24 abril** .....11:00-13:00

**Facebook. La red social con más usuarios**

• **apirilak 24 abril** .....16:00-18:00



**HITZALDIAK - CONFERENCIAS**

• **18 FESTIVAL DE CORTOMETRAJES ASIER ERRASTI**

Juan Alday

**apirilak 4 abril** 10:00 - 12:00

**HEZKUNTZA ESPARRUA-COMPLEJO EDUCATIVO**

• **CIUDADES ACTIVAS. CIUDADES PARA LAS PERSONAS**

Juanma Murua

**apirilak 6 abril** 10:00 - 12:00

**HEZKUNTZA ESPARRUA-COMPLEJO EDUCATIVO**

• **EUSKAL HERRIKO AHOTZAK – EUSKAL IZKERAK ETA AHOZKO ONDAREA**

Aintzane Agirrebeña, Idoia Etxeberria

**apirilak 25 abril** 10:00 - 12:00

**HEZKUNTZA ESPARRUA-COMPLEJO EDUCATIVO**

• **EQUILIA**

J. Arrate Iraolagoitia

**apirilak 25 abril** 10:00 - 12:00

**HEZKUNTZA ESPARRUA-COMPLEJO EDUCATIVO**

**FORO DE PLANTAS**

• **PLANTAS MEDICINALES VIOLETA Y PENSAMIENTO**

**apirilak 3 abril** 16:00 **PORTALEA**

**SENDERISMO**

• **GASTEIZ – ESTIBALIZ**

**apirilak 5 abril** 9:50 **Ardantza**

• **ALGORTA - PLENTZIA**

**apirilak 19 abril** 9:10 **Estaziño** - 9:12 **Ardantza**

**TALLER DE COSTURA Y PUNTO**

**apirilak 4, 25 abril** **PORTALEA**

• **PUNTO** 16:00-19:00

• **COSTURA** 17:00-20:00

**KALEETAN KANTUZ**

• **Ensayos** **apirilak 6, 27 abril**

19:30 **S. Andres parrokia**

• **Salida** **apirilak 8 abril** 19:30 **Untzaga**

**BAILE**

**apirilak 6, 27 abril** 17:45 **Untzaga**

**TEATRO**

**apirilak 7, 28 abril** 10:00 **PORTALEA**

**CAFÉ-TERTULIA**

**¿QUÉ PASA CON LA HUCHA?**

**apirilak 26 abril** 11:00

**CENTRO SOCIAL UNTZAGA**

**JARDIÑETAN**

**apirilak 7, 28 abril** 11:00 - 13:00

**SAN ANDRES EGOITZA**

informazioa **IKASTEN** información

Centro Social Untzaga - Untzaga, 6 Tel. 626 77 36 76

**www.ikasten.info** **ikasteneibar@yahoo.es**



## UDAKO EUSKAL UNIBERTSITATEA

### udaberriko eskaintza

#### ON-LINE BIDEZKO IKASTAROEN ESKAINTZA

- **EUSKAL MITOLOGIA: KULTURA ONDAREA**  
Ixabel Millet  
apirilaren 25etik maiatzaren 30era.
- **LURRALDEA ULERTU ETA AZTERTZEKO BESTE MODU BAT. GIS LIBREA ETA GEOPROZESAMENDUA (QGIS) - Mikel Ayestaran**  
apirilaren 27tik maiatzaren 25era.

#### IKASGELAKO IKASTAROEN ESKAINTZA

- **ADINGABEAK ETA INTERNET: ARRISKUAK ETA NORTASUN DIGITALA - Rakel Gamito**  
apirilaren 26a eta maiatzaren 3a, 10a eta 17a.
- **GALERAK, HERIOTZA ETA DOLUA HAURREN HEZKUNTZAN - Ester Alvarez Uribe**  
apirilaren 29a eta maiatzaren 6a.

\* Eibarko Udalak diru-laguntzak herritarrentzat

Ikastaroen informazio zehatza eta matrikulazioa: [www.ueu.eus](http://www.ueu.eus)  
UEU – Udako Euskal Unibertsitatea Isasi-Markeskoa Jauretzea Eibar - Tfnoa: 943 82 14 26  
[markeskoa@ueu.eus](mailto:markeskoa@ueu.eus)



ETA... Y...

### emakumeen elkarte - asociación de mujeres

- TALLER DE ESCRITURA** 1º miércoles de mes.  
**CÍRCULO DE LECTURA** 3º miércoles de mes.



#### HISTORIAS DE MUJERES

Impartidos por Leticia Martínez-Alcocer.

##### • MALALA

Activista y Premio Nobel de la Paz en 2014. Aktibista eta Bakeko Nobel Saria 2014an.

apirilak 4 abril 18:30 - 20:00 **PORTALEA**



#### ZINE FORUM PAGO JUSTO

apirilak 7 abril 19:00 **PORTALEA**

Dinamiza: Izaskun Rodríguez Elkoro.

Reino Unido 2010 113 min.

Director: Nigel Cole.

Reperto: Sally Hawkins, Bob Hoskins, Miranda Richardson.

En 1968, casi 200 costureras de la planta Ford de Dagenham, en Londres, organizaron una huelga para reivindicar la igualdad de salarios con respecto a los hombres. Lideradas por Rita (Sally Hawkins) acaban consiguiendo la aprobación de la Equal Pay Act.

Pagatxa Emakumeen Elkarte - Asociación de Mujeres Pagatxa  
Zezenbide, 9-bajo - Apdo. 284 [asociacionpagatxa@yahoo.es](mailto:asociacionpagatxa@yahoo.es)

## EIBARKO KANTUZALEAK

- Ensayos **los miércoles** 19:00 **S. Andres parrokia**  
Salida **apirilak 28 abril** 19:30 **Untzaga**

## ARMAGINTZAREN MUSEOA MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA

DOAKO BISITA GIDATUA ERAKUSKETA IRAUNKORRA EZAGUTZEKO  
VISITA GUIADA GRATUITA A LA EXPOSICIÓN PERMANENTE

apirilak 22 abril

17:00 euskaraz – 18:30 castellano 20 lagun / 20 personas

izen-ematea 943 708446 museoa@eibar.eus inscripción



LASTER...

teatro COLISEO antzokia

PRÓXIMAMENTE...



musika música

### MAITASUNARI PASIOA

SUTA GAR

maiatzak 5 mayo 20:30 18 € - 13 € teatro COLISEO antzokia



dantza danza

### XIHIKO

Elirale Konpainia

maiatzak 6 mayo 17:00 5 € teatro COLISEO antzokia



antzerkia teatro

### DESOXIRRIBONUCLEICO

GluGlu Producciones

maiatzak 10 mayo 19:00 8 € - 6 € teatro COLISEO antzokia



dantza danza

### HARRI, ORRI, AR

Dantzaz

maiatzak 19 mayo 20:30 5 € teatro COLISEO antzokia

sarreraren aurre salmenta

apirilaren 10etik aurrera, 19:00etan.

venta anticipada de entradas

a partir del 10 de abril a las 19:00 h.

teatro Coliseo antzokia

astelehena eta ostirala 17:30-19:30

lunes y viernes

www.kutxabank.es





**PEGORA** Herritarren zerbitzurako bulegoa / *Oficina de servicio a la ciudadanía*

Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - pegora@eibar.eus

astelehena - asteazkena

8:30 - 14:30 / 15:30 - 19:00

lunes - miércoles

osteguna - ostirala

8:30 - 14:30

jueves - viernes

**PORTALEA**

Bista Eder, 10 tel. 943 708 439 www.eibar.eus/eu/kultura kultura@eibar.eus

**ASTE SANTUA - SEMANA SANTA**apirilaren 13tik 17ra - *del 13 al 17 de abril*itxira - *cerrado*

astelehena - ostirala

9:00 - 21:30

lunes - viernes

larunbata

10:00 - 13:30 / 16:00 - 21:00

sábado

igandea

10:00 - 13:00 / 16:00 - 21:00

domingo

**ERAKUSKETA ARETOA**

asteartea - igandea

18:30 - 20:30

**SALA DE EXPOSICIONES**

martes - domingo

**JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA**

tel. 943 708 437 liburutegia@eibar.eus

liburutegiak.blog.euskadi.eus/eibar

astelehena - ostirala

9:00 - 13:30 / 16:00 - 20:30

lunes - viernes

asteburuak eta jai egunak

10:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00

finas de semana y festivos

**ARMAGINTZAREN MUSEOA**

tel. 943 708446

**MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA**

asteazkena - larunbata

16:00 - 20:00

miércoles - sábado

igandea

10:00 - 13:00

domingo

**teatro COLISEO antzokia**

Merkatu kalea, 2 tel. 943 206 342 kultura@eibar.eus

**ZINEMA - CINE****17:00etako emanaldia**, ordu bete hasi baino lehenago**Sesión de las 17:00 horas**, una hora antes del inicio de la sesión**Gainontzeko emanaldiak**, ordu erdi hasi baino lehenago**Resto de sesiones**, media hora antes del inicio de cada sesión**sarreraren alde aurreko salmenta****venta anticipada de entradas**astelehena eta ostirala 17:30-19:30 *lunes y viernes***BESTE IKUSKIZUNAK - OTROS ESPECTÁCULOS****Salmenta arrunta**, ordu bete hasi baino lehenago**Venta ordinaria**, una hora antes del inicio.**aldez aurreko salmenta,****venta anticipada,**astelehena eta ostirala 17:30-19:30 *lunes y viernes*

www.kutxabank.es

[http://www.eibar.eus/es/cultura/coliseo/venta-anticipada?set\\_language=es](http://www.eibar.eus/es/cultura/coliseo/venta-anticipada?set_language=es)**GERRA ZIBILEKO EIBARKO FRONTEAREN INTERPRETazio ZENTROA**  
**CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL FRENTE DE LA GUERRA CIVIL DE EIBAR**

Barrio Arrate Auzoa, 2 944 029 099 albergues@ateri.net www.gerrazibilaiebarren.eus

igandeak

11:30 - 13:30

domingos

bisita gidatuak, eskariak alde aurretik - *visitas guiadas previa reserva***INDIANOKUA GAZTELEKUA**

Muzategi, 3 gazteria@eibar.eus eibarkogaztelekua.wordpress.com

asteartea - osteguna

18:00 - 20:00

martes - jueves

ostirala

16:30 - 21:00

viernes

larunbata

17:00 - 21:00

sábados

igande eta jai-egunak

17:00 - 20:30

domingos y festivos

**ANDRETXEIA**

Eibarko Emakumeen Etxea Zezenbide, 9 tel. 943 700 828 andretxea@gmail.com

<http://andretxea.kzcomunidades.net> <http://facebook.com/andretxea.eibar>

astelehena - osteguna

9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00

lunes - jueves

ostirala

8:00 - 14:00

viernes

**ARRATE KULTUR ELKARTEA**

Zuloagatarren, 3 tel. 943 202 299 arratekultu@gmail.com

**TOPALEKU**

astelehena - ostirala

19:00 - 21:00

lunes - viernes

larunbata, igande eta jai-egunak

12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00

sábados, domingos y festivos

**BULEGOA - OFICINA**

astelehena - asteartea - osteguna

10:30 - 12:30

lunes - martes - jueves

asteazkena

17:00 - 19:00

miércoles

**Kz GUNEA**

PORTALEA. Bista Eder, 10 tel. 943 023 637 www.kzgunea.net

astelehena - ostirala

9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00

lunes - viernes



Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Euskadiko Antzoki Sarearen laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak.

Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de SAREA-Red Vasca de Teatros.

argitaratzailea: Eibarko Udala / koordinatzailea: Kultura Saila

idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición / inprimategia: GERTU / Tirada: 7.000 ale D.L.:SS-1192-2012



## EIBARKO BONBARDAKETEN 80. URTEURRENA 80 ANIVERSARIO DE LOS BOMBARDEOS DE EIBAR



La Domenica del Corriere. 9 de mayo de 1937.

Gerra Zibilean zehar Eibarrek aireko hama-bost bonbardaketa jasan zituen; horiei gehitu behar zaizkie inguruko mendietan gerrako frontea kokatuta egon zen zazpi hilabeteetan egunero-egunero hiriak Bergara, Elgoibar, Karakate edo Arratetik jasotzen zituen matxinatuen etengabeko kanoikadak.

Hitler eta Mussoliniren hegazkinen bonbardaketa bortitzenak 1937ko apirilaren 24 eta 25ean izan ziren, eta Eibar suntsituta laga zituzten. Gertaera hauek zehatz ezagutzeko jarduera programa bat prestatu da, herritarrek ezagutu dezaten nolako zen gure aurrekoen Eibar hura eta zelako egoera gogorak bizi behar izan zituzten. Ezagutu ahal izango dugu, halaber, nola eraiki zen gaur eguneko Eibar.

*A lo largo de la Guerra Civil Eibar sufrió quince bombardeos aéreos, a los que hay que sumar que en los siete meses que el frente de guerra estuvo situado en los montes del entorno, diariamente la ciudad sufría el constante cañoneo de los sublevados desde lugares como Bergara, Elgoibar, Karakate o Arrate.*

*Los bombardeos más salvajes de las aviaciones de Hitler y Mussolini se dieron los días 24 y 25 de abril de 1937, y dejaron un Eibar destruido. Para conocer al detalle esos acontecimientos se ha elaborado un programa de actividades que permita a la ciudadanía conocer cómo era el Eibar de nuestros antepasados y las durísimas circunstancias que tuvieron que vivir. Podremos así también conocer cómo se construyó el Eibar actual.*